

## **Vivere all'italiana *in musica***

### **AVVISO PUBBLICO ESPLORATIVO PER MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PER L'ACQUISIZIONE DI PROPOSTE ARTISTICHE DI PRODUZIONI INEDITE DI MUSICA CLASSICA E MUSICA JAZZ**

#### **Premesse**

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI) – Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese intende acquisire manifestazioni di interesse al fine di individuare proposte artistiche di produzioni inedite e originali nelle discipline della musica classica e contemporanea e della musica jazz da inserire nella programmazione di "Vivere all'italiana *in musica*", una nuova iniziativa di promozione della cultura italiana all'estero coordinata dal MAECI.

In coerenza con gli obiettivi previsti dal D.L. 18/2020 cd. "Cura Italia" (convertito nella Legge 24 aprile 2020, n. 27) per il comparto cultura, e all'interno della strategia di promozione integrata "Vivere all'italiana", l'iniziativa mira a sostenere la ripresa delle produzioni musicali italiane dopo il periodo di interruzione causato dall'emergenza COVID-19 e a promuoverne il rilancio sui mercati internazionali. L'iniziativa "Vivere all'italiana *in musica*" punta altresì a valorizzare le progettualità artistico-musicali italiane che sappiano proporre produzioni rivolte al pubblico internazionale e che valorizzino il patrimonio musicale italiano.

Il presente avviso ha carattere ricognitivo ed esplorativo ed è finalizzato esclusivamente alla ricezione di proposte artistico-musicali, con l'obiettivo di favorire la partecipazione del maggior numero di musicisti e artisti; lo stesso può essere modificato, sospeso o revocato per esigenze amministrative o giuridiche e non vincola in alcun modo l'Amministrazione.

#### **1. Obiettivi e finalità**

Obiettivo dell'iniziativa "Vivere all'italiana *in musica*" è ampliare l'offerta di contenuti artistico-musicali italiani promossi all'estero attraverso il MAECI e la sua Rete (Ambasciate, Consolati, Rappresentanze e Istituti Italiani di Cultura) e, allo stesso tempo, stimolare la realizzazione di concerti e produzioni nelle discipline della musica classica/ contemporanea e del jazz, per un efficace rilancio internazionale dell'offerta musicale italiana a partire dal 2020, valorizzando le progettualità artistiche che sappiano ispirarsi alla grande tradizione musicale italiana e proporre composizioni originali ed inedite di alta qualità.

Il MAECI - Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese favorirà la proiezione internazionale dell'iniziativa "Vivere all'italiana *in musica*" e delle proposte artistiche che saranno eventualmente selezionate con supporti e strumenti di diffusione digitale e attraverso piattaforme dedicate.

## 2. Oggetto dell'affidamento

In linea con le finalità di cui al punto 1, il presente Avviso pubblico ha per oggetto l'individuazione di un numero massimo di dieci progetti musicali inediti nelle discipline della musica classica e contemporanea e della musica jazz, da inserire nella nuova iniziativa di promozione della cultura italiana all'estero coordinata dal MAECI, denominata "Vivere all'italiana in musica". L'iniziativa sarà articolata in due sezioni:

**Sezione musica classica/contemporanea:** un numero massimo di 5 (cinque) progetti inediti di produzione musicale. Il programma musicale proposto dovrà valorizzare, per almeno il 50% della sua durata, il patrimonio musicale italiano con composizioni di musicisti italiani e/o di stranieri che si sono ispirati a temi che riguardano l'Italia; il restante 50% del programma dovrà includere almeno una composizione inedita ed originale di un autore italiano composta per il gruppo musicale proponente.

**Sezione jazz:** un numero massimo di 5 (cinque) progetti inediti di produzione musicale. Il programma musicale proposto dovrà valorizzare, per almeno il 50% della sua durata, il patrimonio culturale italiano con composizioni di musicisti italiani e/o stranieri che si sono ispirati a temi che riguardano l'Italia, reinterpretati in chiave jazz; il restante 50% del programma dovrà includere composizioni inedite ed originali.

Per entrambe le sezioni, per produzioni inedite ed originali si intendono brani non ancora pubblicati/presentati dal gruppo musicale proponente in contesti con presenza di pubblico, o in ogni caso fruibili dal pubblico, né in Italia né all'estero, né mediante canali digitali.

I progetti selezionati saranno presentati nell'ambito dell'iniziativa "Vivere all'italiana in musica" in forma video con supporti e strumenti di diffusione digitale e attraverso piattaforme che saranno individuate dal MAECI e saranno promossi a livello internazionale dagli Istituti Italiani di Cultura.

A tal fine:

- I progetti dovranno prevedere una produzione in forma di album discografico (in supporto digitale), della durata minima di 45 min. e massima di 70 min.
- L'album discografico in alta qualità e il video professionale con la registrazione di un'esecuzione dal vivo dell'album prodotto dovranno essere consegnati **entro e non oltre il 30 novembre 2020**.
- Il video dovrà riprendere l'esecuzione del programma musicale in forma di concerto; la registrazione dovrà essere in alta qualità, con ripresa multicamera; il luogo delle riprese dovrà essere consono alla promozione dello stesso a livello internazionale. *A titolo esemplificativo: sale da concerto, teatri, auditorium, sale museali, ecc. Sono ammesse riprese in spazi all'aperto, a condizione che venga garantita la massima qualità dell'audio.*
- I soggetti vincitori cederanno al MAECI e alla sua Rete (Ambasciate, Consolati, Rappresentanze e Istituti Italiani di Cultura) i diritti di utilizzo e diffusione del video prodotto, senza limite territoriale e temporale e concederanno totale liberatoria per le attività di promozione, comunicazione ed archivio dei materiali presentati. Resta

inteso che detti materiali non verranno utilizzati dal MAECI per altre finalità salvo quelle descritte nel presente Avviso. I soggetti proponenti manterranno il diritto di esecuzione del progetto dal vivo sul territorio nazionale e all'estero; i soggetti proponenti dovranno comunicare il calendario dei concerti al MAECI, garantendo che il MAECI sia sempre citato nelle rappresentazioni con la dicitura "Progetto promosso dal MAECI – Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese nell'ambito dell'iniziativa *Vivere all'italiana in musica*".

- Non sono ammesse al presente Avviso proposte progettuali riguardanti la produzione di *compilation*, ove per *compilation* si intende: registrazione discografica contenente brani eseguiti da artisti diversi siano essi inediti o precedentemente pubblicati; oppure, registrazione discografica contenente brani eseguiti da uno stesso artista, che siano già stati precedentemente pubblicati in distinte produzioni discografiche.
- I brani rimangono di proprietà degli autori o degli eventuali editori per ciò che riguarda diritto d'autore e diritti connessi. La proprietà del master rimane in capo al soggetto proponente con l'obbligo di astenersi da qualsiasi attività di tipo economico e/o in concorrenza con l'attività del MAECI. Al solo scopo promozionale il soggetto proponente potrà agire in autonomia con ogni forma nel rispetto delle indicazioni fornite dal MAECI di individuazione del progetto "*Vivere all'italiana in musica*" (nelle copertine dei cd/dvd, nelle comunicazioni e nei materiali destinati ai media, etc...).

### 3. Soggetti ammissibili e requisiti di partecipazione

Possono partecipare al presente Avviso tutti i soggetti pubblici e privati di cui al Libro I, Titolo II, Capo I, Capo II e Capo III del Codice Civile, ivi inclusi quelli non riconosciuti, purché siano rispettati i seguenti requisiti:

- La domanda di partecipazione potrà essere presentata dal soggetto proponente in qualità di persona giuridica o di persona fisica (nel caso di soggetti non riconosciuti);
- I progetti proposti dovranno essere eseguiti da **non meno di tre componenti**, riuniti in gruppi musicali, ensemble od orchestre già formati e operanti (in questo caso dovranno fornire una documentazione dell'attività artistica pregressa), oppure costituiti *ad hoc* per la partecipazione al presente Avviso pubblico;
- Ciascun componente del gruppo, rappresentato dal soggetto proponente, dovrà possedere la cittadinanza italiana e dovrà dimostrare con adeguata documentazione la propria attività artistica di livello professionale operata nel settore della musica classica/contemporanea o jazz;
- Il soggetto proponente dovrà essere dotato di indirizzo di posta elettronica certificata PEC e del kit per la firma digitale.

#### 4. Modalità di presentazione delle domande

La domanda, firmata digitalmente dal soggetto proponente dovrà essere presentata utilizzando unicamente i modelli predisposti (Domanda di Partecipazione "Sezione Classica/contemporanea" o "Sezione Jazz") allegati al presente Avviso e resi disponibili online dalla Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese, sulla pagina ad esso dedicata sul sito internet del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ([www.esteri.it](http://www.esteri.it)).

Pena l'esclusione, la domanda, completa di tutti gli allegati, dovrà essere presentata come unico file PDF esclusivamente a mezzo PEC all'indirizzo [dgsp.08@cert.esteri.it](mailto:dgsp.08@cert.esteri.it), entro le ore 24 del 6 settembre 2020. Al fine del ricevimento farà fede l'avviso di avvenuta ricezione da parte del sistema PEC della Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese - Ufficio VIII. L'e-mail dovrà riportare nell'oggetto la seguente dicitura: **"Proposta progettuale – Vivere all'italiana in musica – (Sezione Classica/Contemporanea o Sezione Jazz a seconda del progetto); il file dovrà essere nominato con il titolo del progetto musicale proposto.**

La domanda, così come indicato online, dovrà contenere:

- domanda di partecipazione riferita al soggetto proponente (**ALLEGATO 1** – Sezione Classica/Contemporanea o **ALLEGATO 1** – Sezione Jazz);
- copia del documento di identità del soggetto proponente (nel caso di persona fisica);
- atto costitutivo e statuto dell'organizzazione (nel caso in cui il soggetto proponente sia costituito giuridicamente);
- breve presentazione del gruppo musicale, ensemble od orchestra musicale;
- curricula degli artisti coinvolti;
- proposta progettuale: presentazione del programma musicale che illustri le scelte artistiche (**ALLEGATO 2**);
- budget preventivo (**ALLEGATO 3**) fino a un costo massimo di euro 16.000 (sedicimila/00), IVA esclusa, comprensivo di ogni onere previdenziale e di tutte le voci relative a:
  - ideazione e produzione del progetto musicale;
  - produzione in alta qualità di un album discografico e di un video professionale con la registrazione dell'esecuzione dal vivo dell'album prodotto;
  - eventuali oneri relativi al D. Lgs. 81/2008 e s. m. i in tema di sicurezza;
  - eventuali oneri SIAE.

## 5. Cause di esclusione

Non saranno ammissibili le domande che non presentano i requisiti di cui al punto 3 e la documentazione completa, debitamente compilata e firmata in tutte le sue parti, di cui al punto 4.

Ogni musicista potrà presentare una sola domanda di partecipazione nell'ambito del presente avviso in qualità di soggetto proponente; come componente del gruppo, lo stesso musicista potrà partecipare alla presentazione di massimo due progetti musicali.

## 6. Valutazione delle proposte

Le proposte artistiche presentate saranno valutate, con giudizio insindacabile, da due Commissioni, nominate dal Capo dell'Ufficio VIII - Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese e composte da tre membri. Per la sezione musica classica/contemporanea la Commissione sarà formata da un rappresentante del MAECI e da due esperti del settore; per la sezione jazz la Commissione sarà formata da un rappresentante del MAECI, un rappresentante della Federazione Nazionale Il Jazz Italiano e da un esperto del settore.

Nella valutazione dei progetti artistici, la Commissione terrà in particolare conto dell'originalità, della qualità del progetto e coerenza con le finalità dell'iniziativa "Vivere all'italiana *in musica*", con particolare riferimento al carattere innovativo, alla capacità di diffusione internazionale, alla congruità del budget presentato. La Commissione, inoltre, valuterà le diverse proposte tenendo in considerazione l'obiettivo di garantire all'iniziativa "Vivere all'italiana *in musica*" una programmazione culturale ricca, diversificata e di qualità.

Criteri di valutazione dei progetti

Qualità del progetto e coerenza con le finalità dell'Avviso	30
Elementi di innovatività e capacità di diffusione internazionale	25
Qualità del CV, titoli e attività artistica dei componenti del soggetto proponente	25
Qualità dell'eventuale attività artistica pregressa del gruppo, ensemble od orchestra se già costituito	10
Congruietà del budget presentato	10

I nomi dei componenti delle Commissioni saranno pubblicati sul sito internet del MAECI ([www.esteri.it](http://www.esteri.it)) entro tre giorni dalla scadenza dei termini di presentazione delle domande di partecipazione.

I risultati della valutazione saranno pubblicati sul sito internet del MAECI ([www.esteri.it](http://www.esteri.it)) **entro il 25 settembre 2020**.

## **7. Affidamento incarico**

Tenuto conto della valutazione tecnico – artistica delle Commissioni, secondo i parametri sopraindicati, e compatibilmente con le risorse finanziarie disponibili, l'Ufficio VIII – Direzione Generale del Sistema Paese potrà procedere a commissionare l'acquisizione e la realizzazione di un numero massimo di dieci dei progetti musicali proposti (cinque per la sezione musica classica/contemporanea e cinque per la sezione jazz); tali progetti potranno essere acquisiti singolarmente, ciascuno ai sensi dell'art. 63, comma 2, punto b.1 D. lgs. 50/2016.

L'eventuale incarico per i servizi relativi all'ideazione e produzione della proposta artistica selezionata e alla produzione dell'album e del video in alta qualità con la registrazione dell'esecuzione dal vivo dell'album prodotto sarà affidato al soggetto proponente ai sensi dell'art. 63, comma 2, lett.b), punto 1), del D.Lgs. 50/2016. Il soggetto proponente sarà responsabile di tutti gli oneri stabiliti e derivanti dal presente Avviso pubblico, esonerando il MAECI da qualsiasi responsabilità nei confronti degli altri componenti del gruppo, ensemble od orchestra.

Gli eventuali affidatari dovranno essere soggetti in possesso di Partita IVA e/o Codice Fiscale, abilitati anche all'emissione di Fatture elettroniche/ Ricevute fiscali da rilasciare per l'espletamento di servizi.

## **8. Richieste di informazioni**

Per ulteriori informazioni, gli interessati potranno rivolgersi alla Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese – Ufficio VIII, esclusivamente all'e-mail: [dgsp-08@esteri.it](mailto:dgsp-08@esteri.it)

Il Responsabile Unico del procedimento è la Dott.ssa Veronica Manson.

## **9. Riserva**

Il presente Avviso e le manifestazioni ricevute non comportano per il MAECI – Direzione Generale per la promozione del Sistema Paese - Ufficio VIII alcun obbligo nei confronti dei soggetti interessati, né per questi ultimi alcun diritto a qualsivoglia prestazione e/o impegno da parte di questa Amministrazione.

Il MAECI – Direzione Generale per la promozione del Sistema Paese, Ufficio VIII si riserva, in ogni caso ed in qualsiasi momento, il diritto di sospendere, revocare o modificare o annullare definitivamente il presente Avviso consentendo, a richiesta dei proponenti, la restituzione della documentazione inviata, senza che ciò possa costituire diritto o pretesa a qualsivoglia risarcimento, rimborso o indennizzo dei costi o delle spese eventualmente sostenute dall'interessato o dai suoi aventi causa.

## **10. Accettazione del regolamento**

Con la partecipazione, i soggetti proponenti accettano, senza riserva alcuna, tutte le norme contenute nel presente Avviso.



## 11. Trattamento dei dati personali

Con la partecipazione al presente Avviso, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), i soggetti partecipanti autorizzano gli organizzatori al trattamento, anche informatico, dei dati personali e all'utilizzo degli stessi per tutti gli usi connessi all'iniziativa. Tali dati possono essere comunicati unicamente alle Amministrazioni pubbliche o persone giuridiche direttamente interessate alla valutazione e selezione delle proposte artistiche.

Il trattamento dei dati personali chiesti per la partecipazione al presente avviso sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche. A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679:

1. Il titolare del trattamento dei dati è il MAECI il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell'Ufficio VIII della Direzione generale per la promozione del sistema Paese (DGSP), peo: dgsp-08@esteri.it , tel. 06/36911;
2. Per quesiti o reclami in materia di privacy, i partecipanti possono contattare il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, tel. 0039 06 36911 (centralino), peo: rpd@esteri.it; pec: rpd@cert.esteri.it;
3. Il trattamento dei dati personali richiesti è necessario per partecipare al presente Avviso;
4. Il conferimento dei dati indicati nel modulo di domanda è basato sul consenso. L'eventuale rifiuto a fornire tali dati renderà la domanda irricevibile;
5. Il trattamento dei dati sarà svolto in modalità mista (manuale ed automatizzata) dai membri della Commissione, nonché dal personale appositamente incaricato della DGSP;
6. I dati dei partecipanti non saranno comunicati, né diffusi a soggetti terzi.
7. I dati saranno conservati per 10 anni, a decorrere dalla conclusione del progetto per quanto riguarda i soggetti selezionati e a decorrere dalla conclusione della selezione per i restanti partecipanti;
8. Ogni partecipante può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. Ai sensi della normativa vigente e fatte salve le eventuali conseguenze sulla partecipazione all'Avviso, egli può altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento. Nei predetti casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta all'Ufficio indicato al punto 1, informando per conoscenza il RPD del MAECI;
9. Se ritiene che i suoi diritti in materia di privacy siano stati violati, l'interessato può presentare reclamo al RPD del MAECI. Qualora non sia soddisfatto della risposta, egli può rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA, tel. 0039-06696771 (centralino), peo: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it)  
Nel presentare domanda di partecipazione all'Avviso, il soggetto autorizza il MAECI a trattare i propri dati personali alle condizioni sopra illustrate per tutti gli usi consentiti dall'Avviso.

Roma

**Il Capo dell'Ufficio VIII DGSP  
Cons. Amb. Giuseppe Pastorelli**

Firmato Digitalmente da/Signed by:  
**GIUSEPPE PASTORELLI**  
In Data/On Date:  
venerdì 15 luglio 2020 14:15:41



